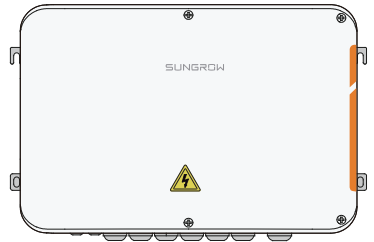

COM100D/COM100E

Smart Communication Box

Quick Installation Guide



NOTICE / AVIS / HINWEIS / AVISO

EN

- Read the COM100D/COM100E User Manual carefully before installation to learn more safety instructions.
- For ease of description, the COM100D/COM100E is referred to as the "COM100" for short hereafter.
- As the content of this document will be periodically updated or revised, the description may be inconsistent with the actual product, and the actual product shall prevail.

FR

- Veuillez lire attentivement le manuel utilisateur COM100D/COM100E avant toute installation pour en savoir plus sur les consignes de sécurité.
- Pour faciliter la description, le manuel COM100D/COM100E est désigné ci-après "COM100".
- Le contenu de ce document étant périodiquement mis à jour ou révisé, la description peut ne pas être conforme au produit réel ; le produit réel prévaut.

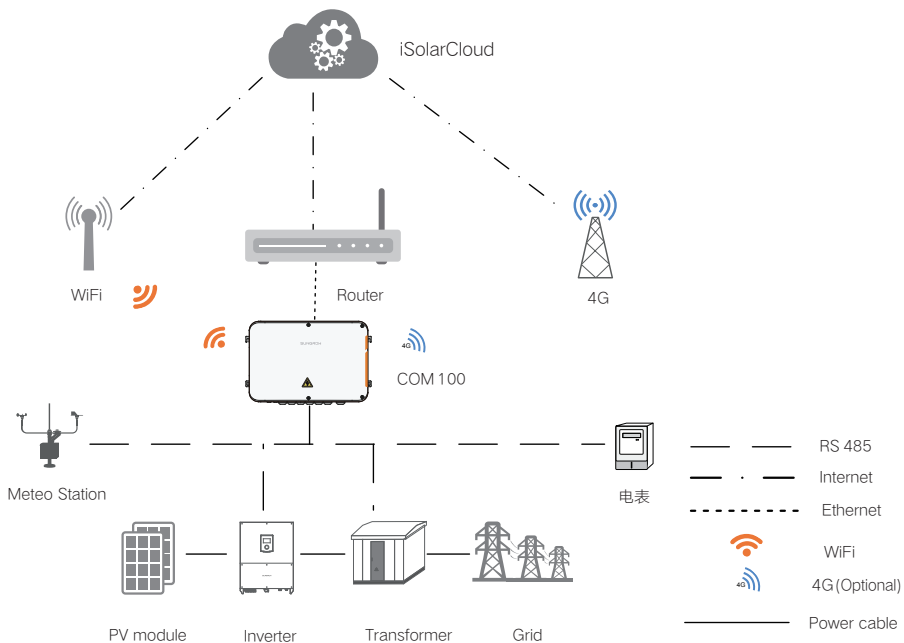
DE

- Bitte lesen vor der Installation das Benutzerhandbuch zu COM100D/COM100E, um mehr über die Sicherheitsanweisungen zu erfahren.
- Für eine einfachere und kürzere Beschreibung wird COM100D/COM100E im Folgenden als "COM100" bezeichnet.
- Da der Inhalt dieses Dokuments regelmäßig aktualisiert oder überarbeitet wird, kann es sein, dass die Beschreibung nicht mit dem tatsächlichen Produkt übereinstimmt. Das tatsächliche Produkt hat Vorrang.

PT

- Leia atentamente o Manual do Usuário do COM100D/COM100E antes da instalação para aprender mais instruções de segurança. Produto hat Vorrang.
- Para facilitar a descrição, o COM100D/COM100E é referido como o "COM100" como abreviação daqui em diante.
- Como o conteúdo deste documento será atualizado ou revisado periodicamente, a descrição pode ser inconsistente com o produto real, e o produto real deve prevalecer.

1. Typical Application / Application type / Typische Anwendung / Aplicação típica

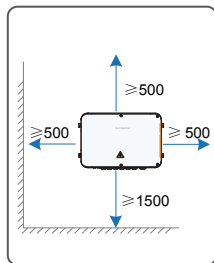
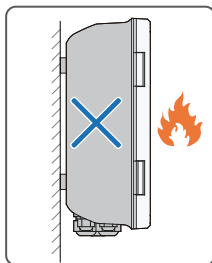
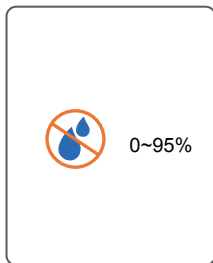
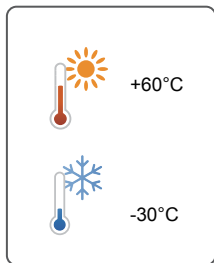


⚠ NOTICE

The COM100 can be connected to iSolarCloud via any or a combination of router,WiFi and 4G.

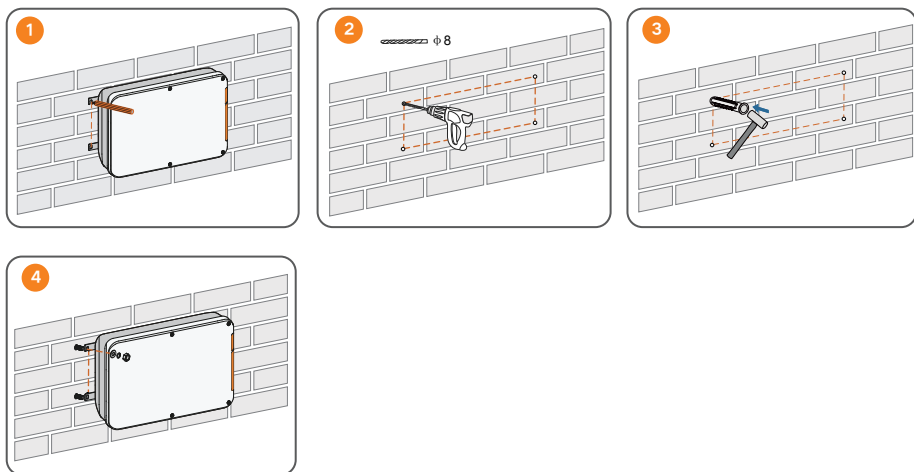
2. Mechanical Installation / Installation mécanique / Mechanische Installation / Instalação mecânica

2.1 Location Requirement / Exigence liée à l'emplacement / Standortanforderungen / Requisitos de localização

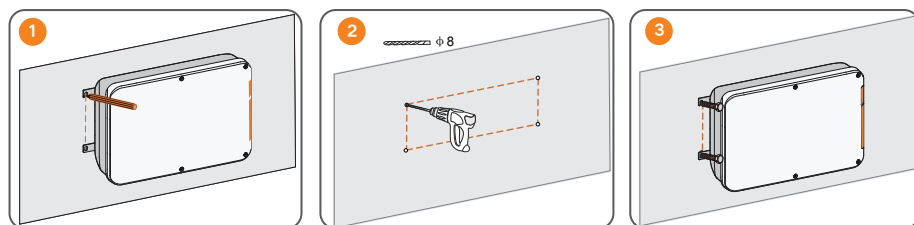


2.2 Wall-Mounting / Installation murale / Wandbefestigung / Montado na parede

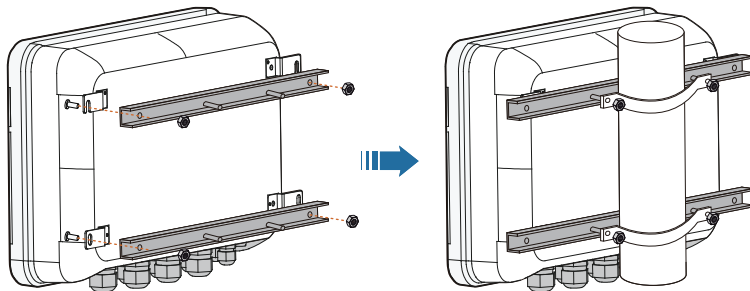
- Concrete Wall / Mur en béton / Betonwand / Parede de concreto



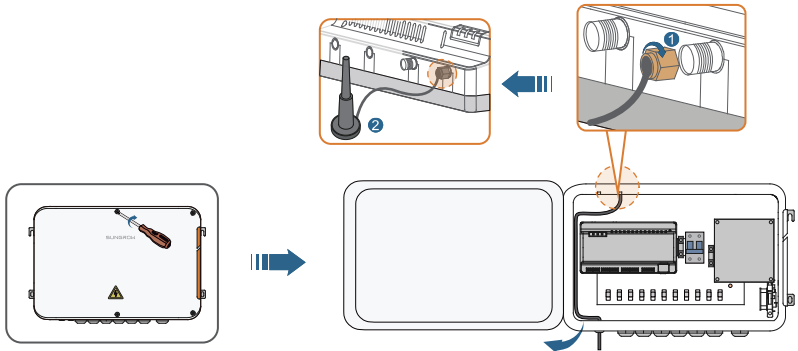
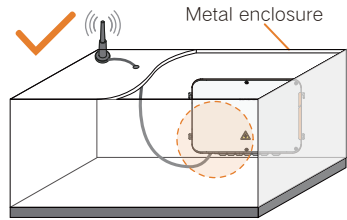
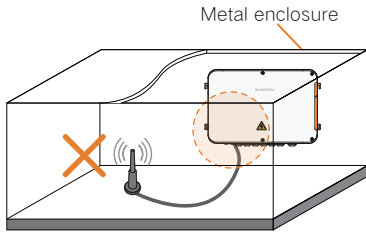
- Metal Surface / Surface en métal / Metaloberfläche / Superfície de metal



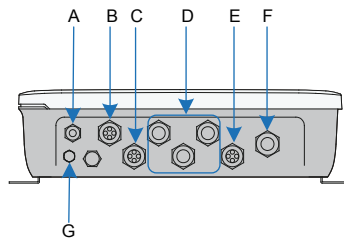
2.3 Pole-Mounting (Optional) / Installation sur pôle (facultatif) / Mastmontage (optional) / Montagem em poste (opcional)



2.4 Antenna Installation / Installation de l'antenne / Antenneninstallation / Instalação da antena

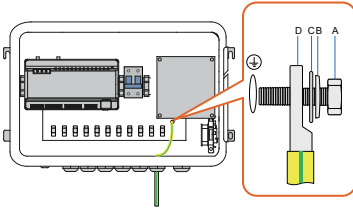


3. Electrical Connection / Raccordements électriques / Elektrische Verbindungen / Conexão elétrica



No.	Label	Description
A	RF	Reserved, antenna waterproof terminal
B	AI/DI	AI/DI waterproof terminal
C	DI/DRM	DI/DRM waterproof terminal
D	RS485-1, RS485-2, RS485-3	RS485 waterproof terminal
E	ETH	Ethernet waterproof terminal
F	AC (100~277V)	Waterproof terminal for 100Vac to 277Vac power supply
G	-	Waterproof and dustproof ventilation valve

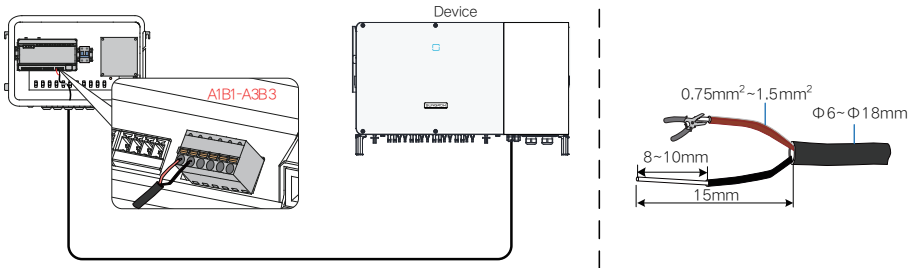
3.1 Grounding Connection / Connexion à la terre / Erdungsverbindungen / Conexão de aterramento



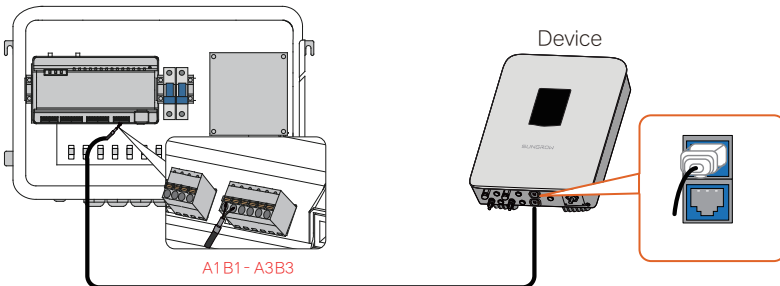
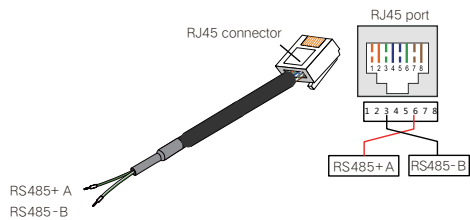
No.	Name
A	Bolt
B	Flat washer
C	Spring washer
D	OT terminal

3.2 RS485

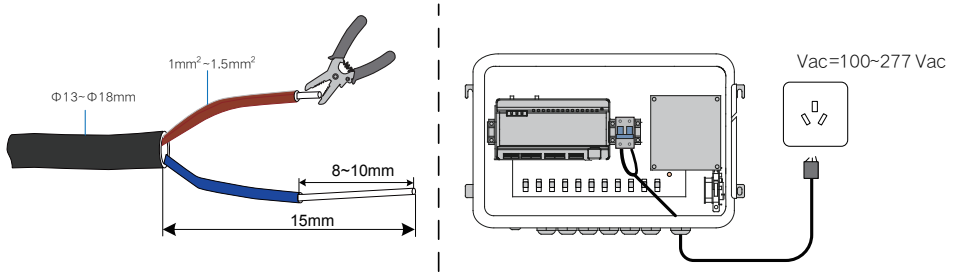
- Connect to Device with RS485 Port / Connexion à l'appareil avec un port RS485 / Anschluss an Gerät über RS485-Port / Conectar ao dispositivo com a porta RS485



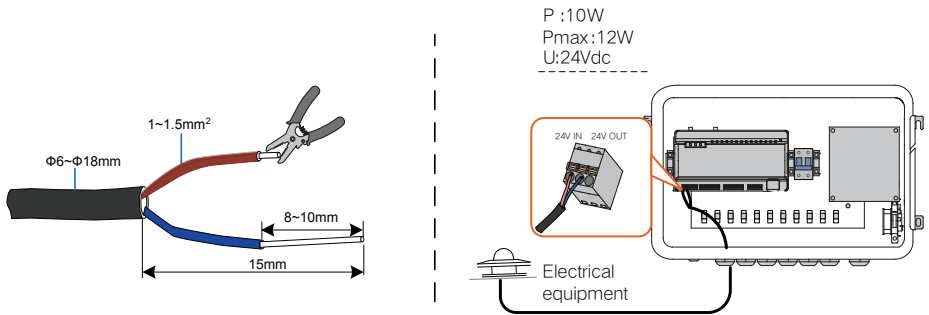
- Connect to Device with RJ45 Port / Connexion à l'appareil avec un port RJ45 / Verbindung mit Gerät über RJ45-Port / Conectar ao dispositivo com a porta RJ45



3.3 AC Power Supply / Alimentation électrique CA / AC-Netzteil / Fornecimento de energia CA



3.4 External Electrical Equipment / Équipements électriques externes / Externe Netzgeräte / Equipamento elétrico externo



⚠ NOTICE / AVIS / HINWEIS / AVISO

EN

- After finishing cable connection, secure the waterproof terminals and seal the gaps with fireproof mud to prevent moisture penetration and ensure the service life of the COM100.

FR

- Une fois le branchement du câble terminé, sécurisez les bornes étanches et scellez les espaces avec du joint ignifuge pour empêcher l'humidité de pénétrer et assurer la longévité du COM100.

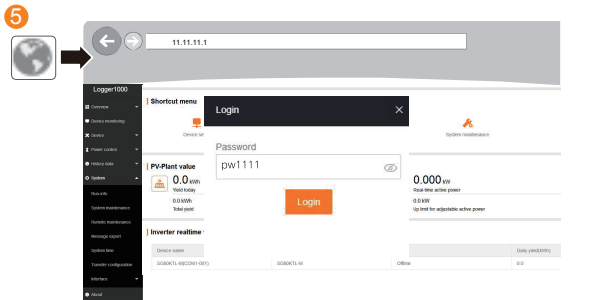
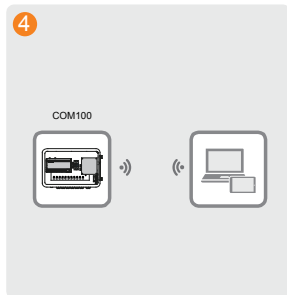
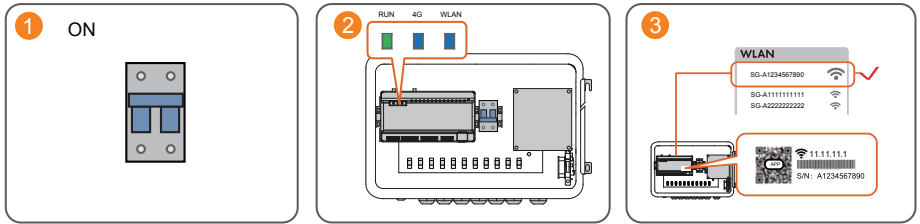
DE

- Sichern Sie nach Abschluss der Kabelverbindung die wasserdichten Klemmen und versiegeln Sie die Spalte mit feuerfestem Schlamm, um das Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern und die Lebensdauer von COM100 zu gewährleisten.

PT

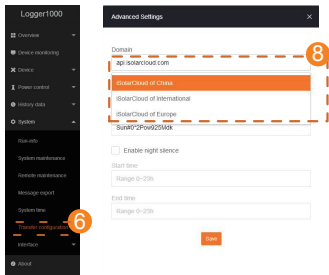
- Depois de terminar a conexão do cabo, fixe os terminais à prova d'água e sele as lacunas com argila à prova de fogo para evitar a penetração de umidade e garantir a vida útil da COM100.

4. Commissioning / Mise en service / Inbetriebnahme / Comissionamento



iSolarCloud IEC104 MOCBUS Third-party portal

Server domain	Peer port	Switch	Operation
api.isolarcloud.com	19009		



Region	Station
Mainland China	iSolarCloud of China
Europe	iSolarCloud of Europe
Others	iSolarCloud of International

⚠ NOTICE / AVIS / HINWEIS / AVISO

EN

- After commissioning, close the COM100 cabinet door and secure it with screws.

FR

- Apr ès la mise en service, fermez la porte conteneur du COM100 et s é curisez-la avec des vis.

DE

- Schließen Sie nach der Inbetriebnahme die Schranktü r von COM100 und befestigen Sie sie mit Schrauben.

PT

- Ap ós o comissionamento, feche a porta do gabinete COM100 e fixe-a com parafusos.

5. Related Documents / Documents connexes / Zugehörige Dokumente /
Documentos relacionados

QR code

COM100D / COM100E
User Manual




Website

[http://support.sungrowpower.com/
web/productList?f=1&pid=1&direct
oryId=113](http://support.sungrowpower.com/web/productList?f=1&pid=1&directoryId=113)

Logger1000A / Logger1000B
User Manual



[http://support.sungrowpower.com/
web/productList?f=3&directoryId=
307](http://support.sungrowpower.com/web/productList?f=3&directoryId=307)



Sungrow Power Supply Co., Ltd.

Add: No. 1699 Xiyou Rd., New & High Technology Industrial Development Zone, 230088, Hefei, P. R. China.
Web: www.sungrowpower.com
Tel: +86 551 6532 7834 // 6532 7845
E-mail: into@sungrow.cn

107100-H/W

SUNGROW

Specifications are subject to changes without advance notice.

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

Add: No. 1699 Xiyou Rd., New & High Technology Industrial Development Zone, 230088, Hefei, P. R. China.
Web: www.sungrowpower.com
Tel: +86 551 6532 7834 / 6532 7845
E-mail: info@sungrow.cn

66E100+HN T10103



More information in the QR code or
at <http://support.sungrowpower.com/>

SUNGROW

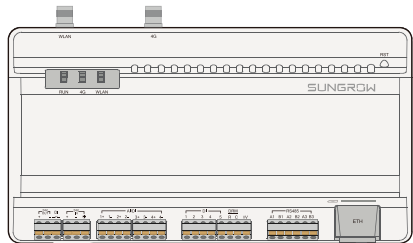
Specifications are subject to changes without advance notice.



Logger1000

Data Logger

Quick Installation Manual

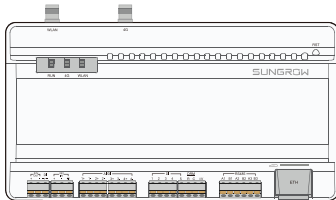


Validity

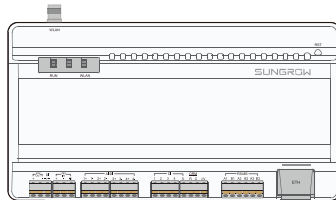
This manual is valid for the following data loggers.

- Logger1000A (4G version)
- Logger1000B (non-4G version)

The foregoing Loggers are referred to as the "Logger1000" for short unless otherwise specified.



Logger1000A



Logger1000B

Safety

1. Contents may be periodically updated or revised due to product development. The information in this guide is subject to change without notice. In no case shall this guide substitute for the user manual or related notes on the device.
2. Make sure to read over, fully understand and strictly follow the detailed instructions of the user manual and other related regulations. Scan the bottom QR Code of the cover to view or obtain the user manual.
3. All operations can be performed only by qualified personnel, that must be trained in the installation and commissioning of the electrical system, as well as the dealing with hazards, have knowledge of the manual and of the local regulations and directives.
4. Before installation, check that the package contents are intact and complete against the packing list. Contact SUNGROW or the distributor in case of any damaged or missing components.
5. The cable must be intact and well insulated. Operation personnel must wear proper personal protective equipment (PPE) all the time.
6. Any violation could result in personal death or injury or device damage, and will void the warranty.

Gültigkeit

Dieses Handbuch gilt für die folgenden Datensammler.

- Logger1000A (4G Version)
- Logger1000B (Nicht-4G Version)

Die vorstehenden Logger werden, wenn nicht anders angegeben, kurz als „Logger1000“ bezeichnet.

Sicherheit

1. Die Inhalte können aufgrund der Produktentwicklung regelmäßig aktualisiert oder überarbeitet werden. Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. In keinem Fall ersetzt diese Anleitung das Benutzerhandbuch oder zugehörige Hinweise auf dem Gerät.
2. Lesen Sie die Anweisungen im Benutzerhandbuch und andere damit zusammenhängende Bestimmungen vollständig und sorgfältig durch und befolgen Sie diese strikt. Scannen Sie den QR-Code auf der Unterseite des Deckels, um die ausschließlich abzurufen und anzeigen zu lassen.
3. Alle Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden, das in der Installation und Inbetriebnahme der elektrischen Anlage sowie im Umgang mit Gefahren geschult wurde und über Kenntnis des Benutzerhandbuchs sowie der örtlichen Vorschriften und Richtlinien verfügt.
4. Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass der Paketinhalt gemäß der Packliste vollständig und funktionsfähig ist. Wenden Sie sich bei beschädigten oder fehlenden Komponenten an SUNGROW oder den Händler.
5. Das Kabel muss intakt und gut isoliert sein. Das Bedienungspersonal muss stets geeignete Schutzausrüstung (PSA) tragen.

- 6. Das Nichteinhalten von Anweisungen kann zu Tod oder Verletzungen von Menschen oder zu Schäden am Gerät führen und hat ein Erlöschen der Garantie zur Folge.

FR

Validité

Ce manuel s'applique aux collecteurs de données suivants.

- Enregistreur1000A (version 4G)
- Enregistreur1000B (non version 4G)

Les enregistreurs susmentionnés seront désignés ci-après « Enregistreur1000 », sauf mention contraire.

Sécurité

1. Le contenu peut être périodiquement mis à jour ou révisé en raison du développement constant du produit. Les informations contenues dans ce guide sont soumises à des modifications sans préavis. En aucun cas ce guide n'a pas pour objet de remplacer le manuel utilisateur ou les notes relatives à l'appareil.
2. Assurez-vous de lire attentivement, de comprendre dans leur ensemble et de strictement suivre les instructions détaillées du manuel utilisateur et des autres réglementations qui y sont liées. Scannez le code QR sur le dessous du capot pour afficher ou obtenir le manuel utilisateur.
3. Toutes les opérations peuvent être uniquement réalisées par du personnel qualifié qui doit être formé à l'installation et à la mise en service du système électrique, ainsi qu'à la gestion des risques, et qui connaît le manuel ainsi que les réglementations et les directives locales.
4. Avant l'installation, veuillez vérifier que le contenu du package est intact et complet en le comparant à la liste de conditionnement. Contactez SUNGROW ou le distributeur en cas de composants endommagés ou absents.
5. Le câble doit être intact et bien isolé. Le personnel opérationnel doit porter un équipement de protection individuelle approprié (EPI) à tout moment.
6. Toute violation pourrait entraîner un préjudice corporel ou la mort, ou des dommages sur l'appareil, et annulera la garantie.

PT

Validade

Este manual é válido para os seguintes coletores de dados.

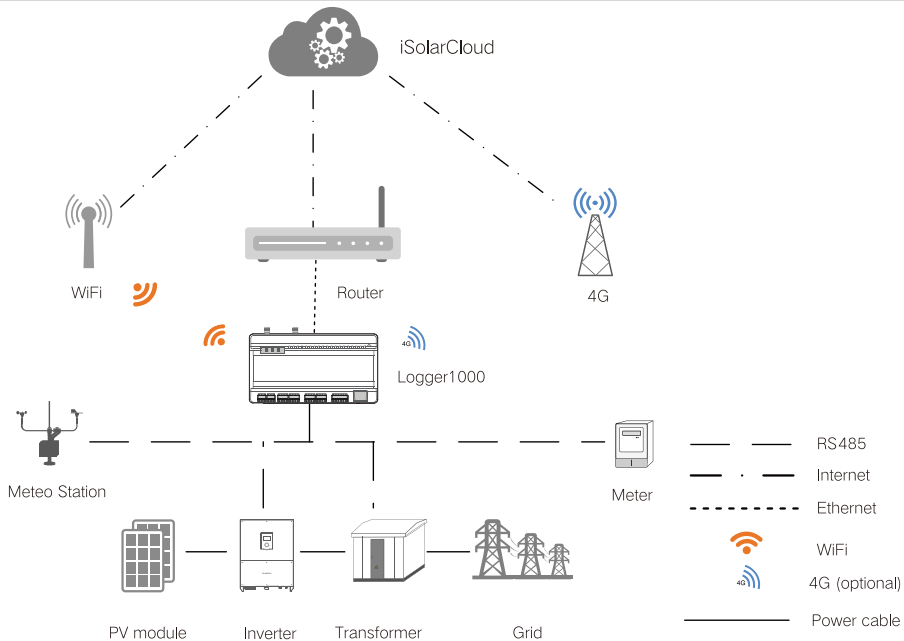
- Logger1000A (versão 4G)
- Logger1000B (versão não 4G)

Os Agentes de logs anteriores são chamados de "Logger1000", a menos que especificado de outra forma.

Segurança

1. O conteúdo do pode ser periodicamente atualizado ou revisado devido ao desenvolvimento de produtos. As informações contidas neste guia estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Sob nenhuma circunstância este guia deve substituir o manual do usuário ou avisos relacionados no dispositivo.
2. Assegure de ler, entender e seguir rigorosamente as informações detalhadas no manual do usuário e outras regulamentações anteriores. Verifique o Código QR inferior da capa para ver ou obter o manual do usuário.
3. Todas as operações podem só ser realizadas por pessoal qualificado, que deve ser treinado em como instalar e comissionar do sistema elétrico, e também em como lidar com perigos, ter conhecimento do manual e das normas e diretivas locais.
4. Antes de instalar, verifique se o conteúdo da embalagem está intacto e completo na lista da embalagem. Entre em contato com a SUNGROW ou com o distribuidor em caso de componentes danificados ou faltando.
5. Cabo deve estar intacto e bem isolado. O pessoal da operação deve usar equipamento de proteção individual (EPI) o tempo todo.
6. Qualquer violação pode causar ferimentos, morte ou ferimentos ou danos ao dispositivo e anular a garantia.

1. Typical Application/ Typische Anwendung/ Application type/ Aplicação típica

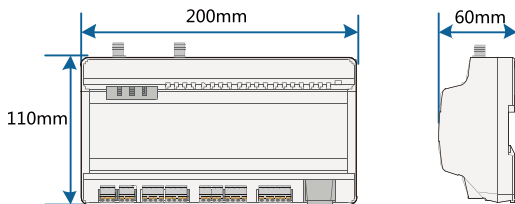
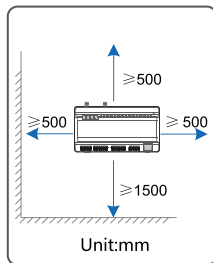
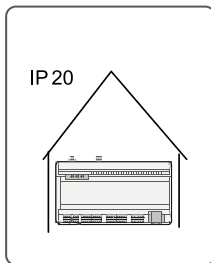
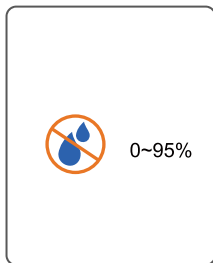
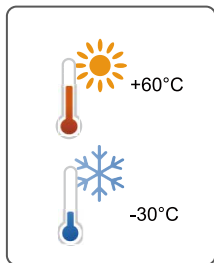


⚠ NOTICE

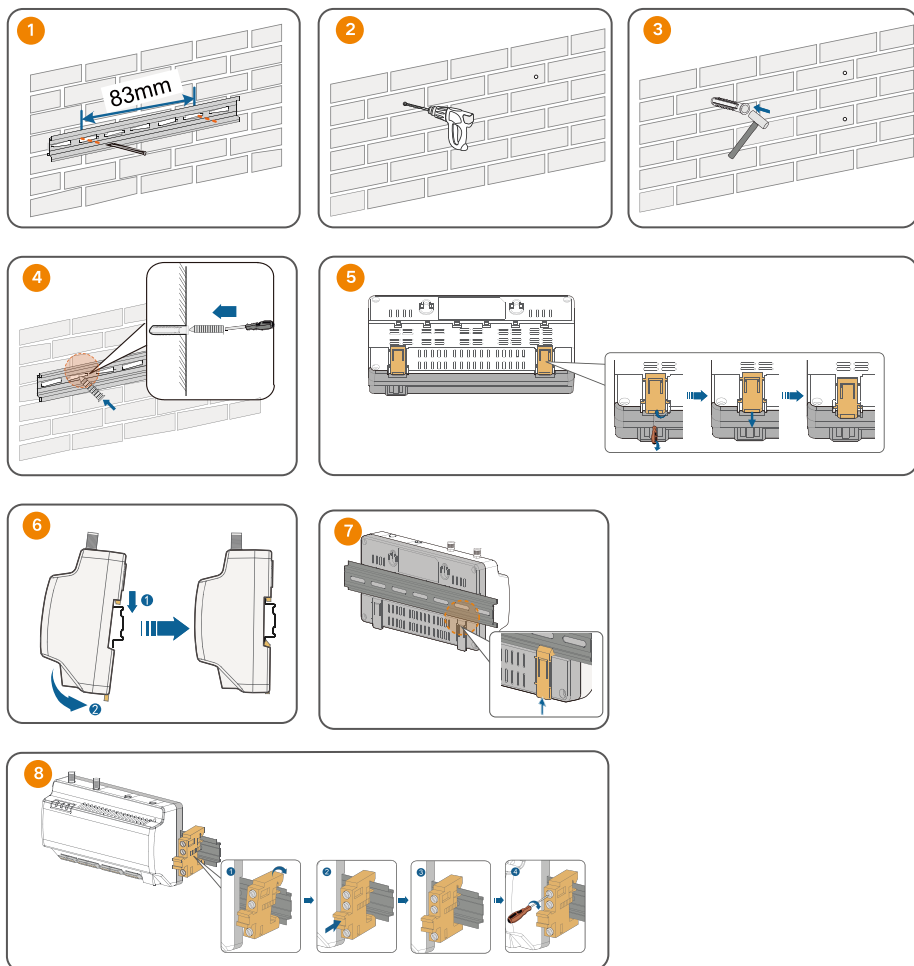
- The Logger1000 can be connected to iSolarCloud via any or a combination of router, WiFi and 4G.

2. Mechanical Installation/ Mechanische Installation/ Installation mécanique/ Instalação mecânica

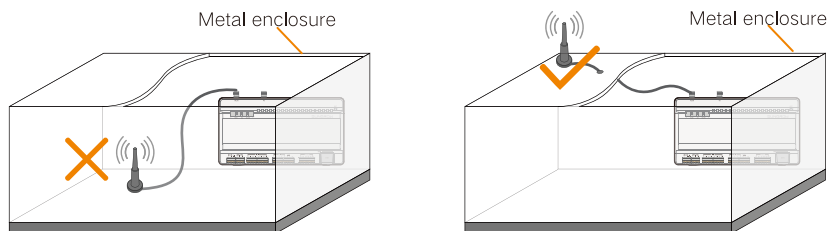
2.1 Installation Location/ Standortanforderungen/ Exigence liée à l'emplacement/ Requisitos de localização



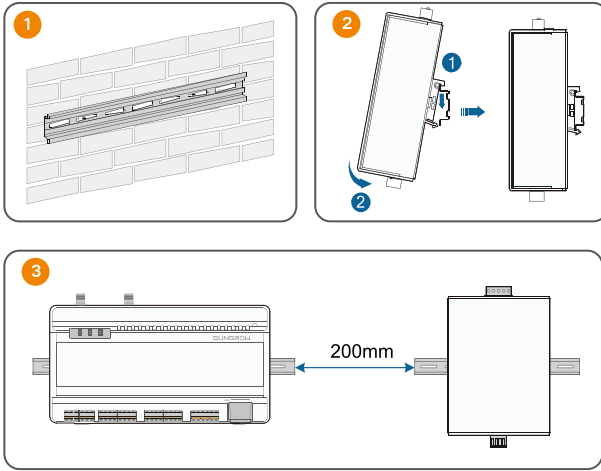
2.2 Guide Rail-Mounting/ Montage der Führungsschiene/ Installation sur le rail de guidage/ Montagem de r é gua de guia



2.3 Installing Antenna/ Antenneninstallation/ Installation de l'antenne/ Instalação da antena

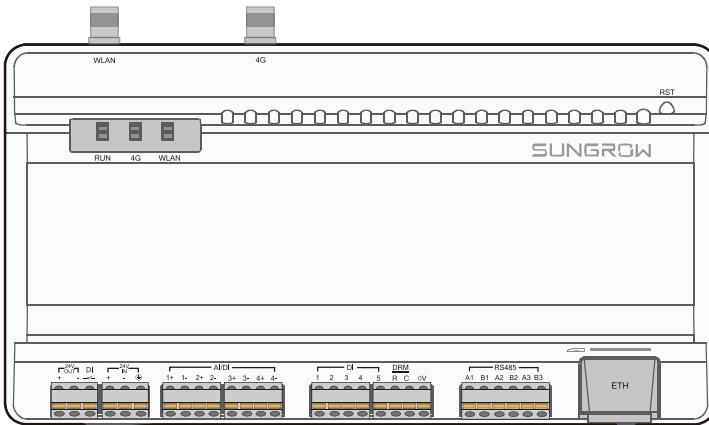


2.4 Installing Power Box/ Installation der Power-Box/ Installation de la boîte d'alimentation/ Instalação da caixa de energia





3. Electrical Connection/ Elektrische Verbindungen/ Raccordements é lectriques/ Conexão el é trica

3.1 Port Introduction/ Einweisung zu den Ports/ Pr é sentation du port/ Introdução da porta



Tab. 3-1 Port description

Port(print)	Function	Description
24V OUT	24V power output	24V ± 5%, the max. output current: 0.5A
DI	Converters AI into DI	Switch for enabling the AI/DI function
24V IN	24V power input	24V ± 3%
	Grounding	Connecting protective grounding cable
AI/DI	Analog input	Default AI input sampling: 0-10V or 4-20mA
DI	Digital input	Digital signal input
DRM	Demand Response Modes function	-
0V	Digital reference point	-
RS485	RS485 communication port	Support of 3 inputs of RS485
 *	SIM card slot	Support of Micro-SIM card
ETH	Ethernet port	Can be connected to background master via devices such as Ethernet switch and router
WLAN	WLAN antenna	-
4G*	4G antenna	-
RST	Reset	Press it for 3s to reset

- Note: * Only the Logger1000A is equipped with the SIM card slot and the 4G function.

Tab. 3-2 Indicator description

Indicator (print)	LED color	LED status	Description
Running indicator (RUN)	Red/green	Off	No external power supply connected
		Slow flash (Green)	Normal running
		Slow flash (Red)	Device alarm
		Steady on (Red)	Logger1000 running fault
4G indicator (4G)*	Blue	Off	No data communication
		Steady on	4G connected successfully
		Slow flash	Data communication in process
WLAN indicator (WLAN)	Blue	Off	No data communication
		Steady on	WiFi connected successfully
		Slow flash	Data communication in process

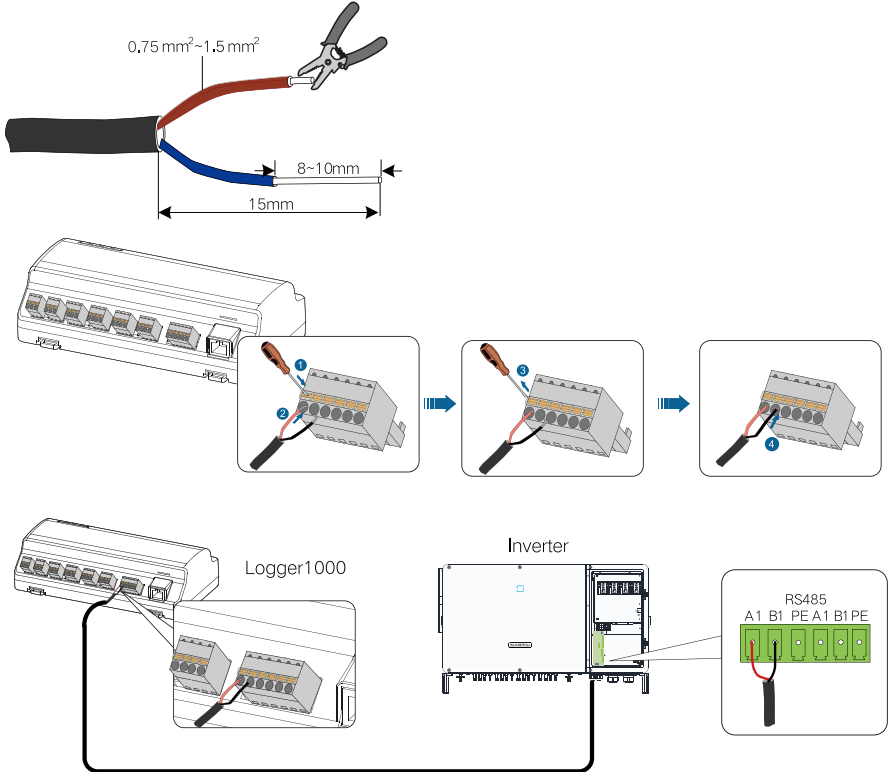
- Note: * Only the Logger1000A is equipped with the 4G indicator.

3.2 Connection to PV Devices/ Anschluss an PV-Geräte/ Connexion aux appareils photovoltaïques/ Conexão a dispositivos fotovoltaicos

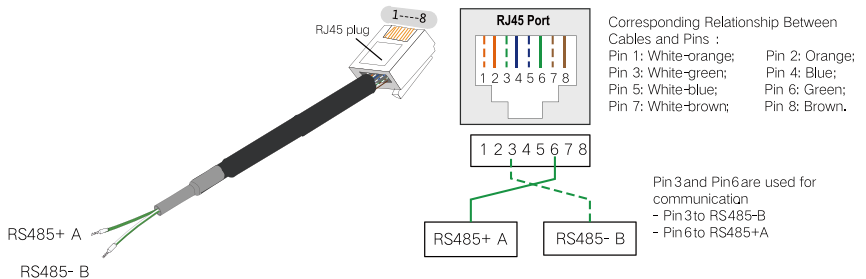
- 3.2.1 Connection to a single inverter/ Verbinden mit einem einzelnen Wechselrichter/ Connexion à un onduleur individuel/ Conexão a um único inversor

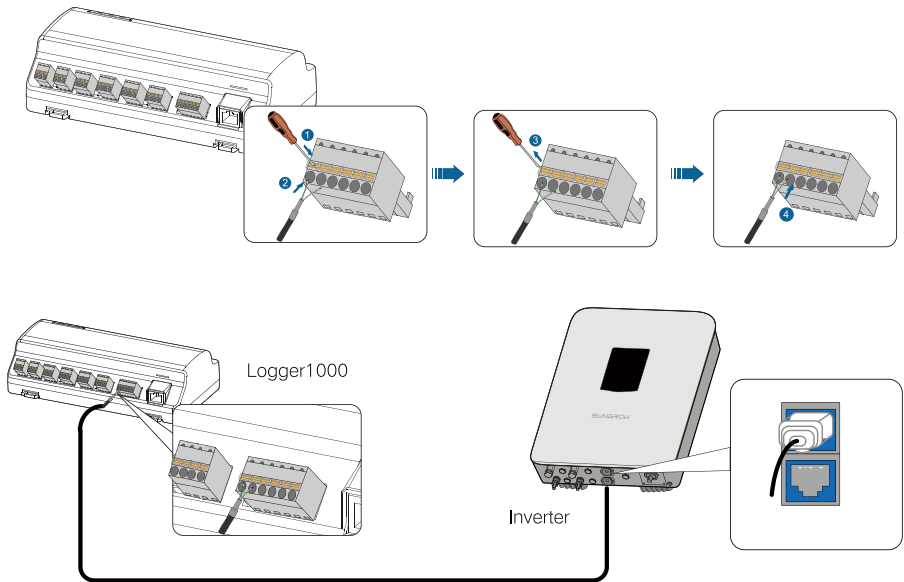
The RS485 port of SUNGROW inverter is RS485 terminal block or RJ45 port.

- RS485 terminal block connection

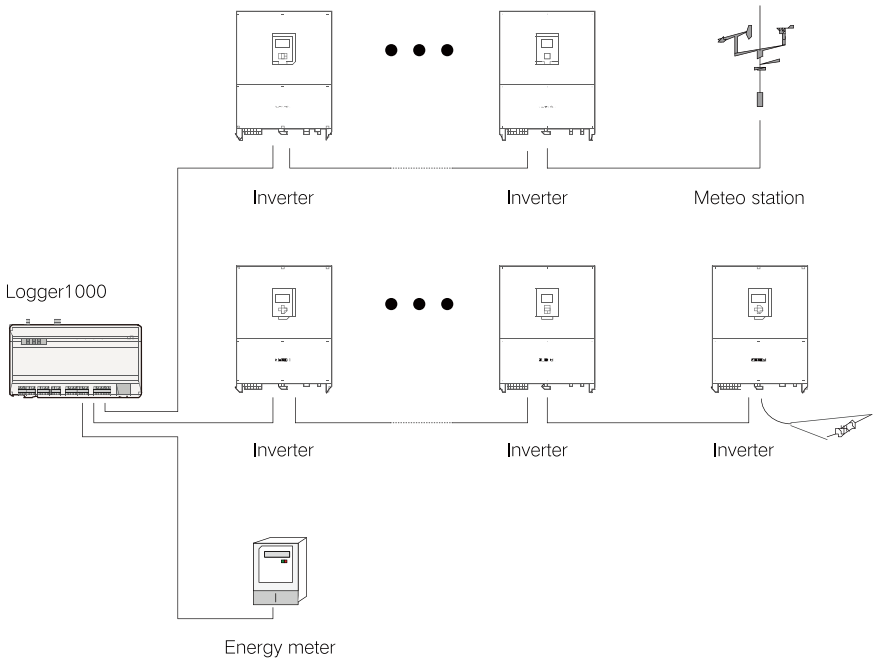


- RJ45 port connection





- 3.2.2 Connection to multiple devices/ Verbinden mit mehreren Geräte/ Connexion à plusieurs appareils/ Conexão a vários dispositivos



 NOTICE

- Multiple inverters are connected to the Logger1000 in the RS485 daisy chain manner.
- If more than 15 inverters are connected on the RS485 bus, it is recommended to connect a 120Ω terminal resistor in parallel on the RS485A and RS485B lines at the head or tail end of the bus.
- Different device types must connect to different RS485 communication ports of the Logger1000.

 HINWEIS

- Mehrere Wechselrichter werden am Logger1000 über eine RS485-Verkettung angeschlossen.
- Wenn mehr als 15 Wechselrichter an den RS485-Bus angeschlossen sind, wird empfohlen, an den RS485A- und RS485B-Leitungen am Kopf oder am Ende des Busses einen 120-Ω-Abschlusswiderstand parallel zu schalten.
- Unterschiedliche Gerätetypen müssen an verschiedene RS485-Kommunikationsanschlüsse des Logger1000 angeschlossen werden.

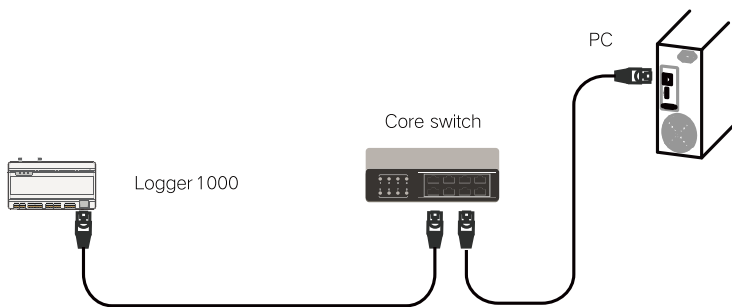
 AVIS

- Plusieurs onduleurs sont connectés à l'Enregistreur100 via le RS485 installé en série.
- Si plus de 15 onduleurs sont connectés sur le bus RS485, il est recommandé de connecter une résistance de borne de 120 Ω en parallèle aux lignes RS485A et RS485B sur le devant ou l'arrière du bus.
- Différents types d'appareils doivent se connecter aux différents ports de communication RS485 de l'Enregistreur1000.

 AVISO PRÉVIO

- Múltiplos inversores são conectados ao Logger1000 da forma encadeada do RS485.
- Se mais de 15 inversores estiverem conectados no barramento RS485, recomenda-se conectar um resistor de terminal de 120Ω em paralelo nas linhas RS485A e RS485B na cabeça ou na extremidade traseira do barramento.
- Diferentes tipos de dispositivos devem se conectar a diferentes portas de comunicação RS485 do Logger1000.

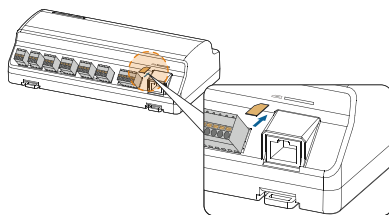
3.3 Connection to Background/ Verbindung zum Hintergrund/ Connexion à l'arrière-re-plan/ Conexão ao fundo



⚠ NOTICE

- Default IP of the "ETH":12.12.12.12.

3.4 Connection to Micro-SIM/ Verbindung zur Micro-SIM/ Connexion à Micro-SIM/ Conexão ao Micro-SIM

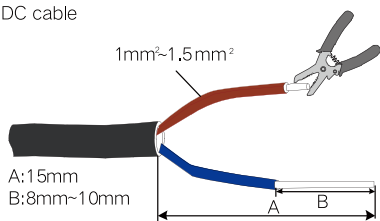


⚠ NOTICE

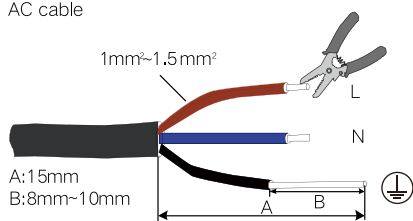
- Support of hot plug of Micro-SIM.

3.5 Connection to Power Box/ Anschließén an das Power Box/ Connexion à boîte de électrique/ Conexão ao caixa de energia

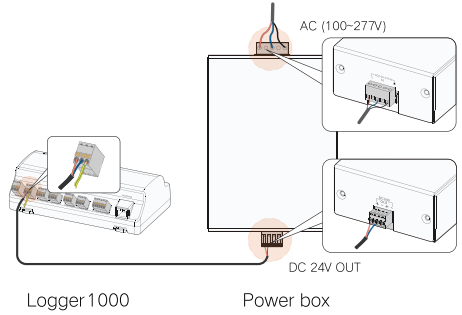
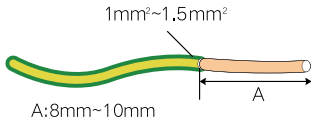
DC cable



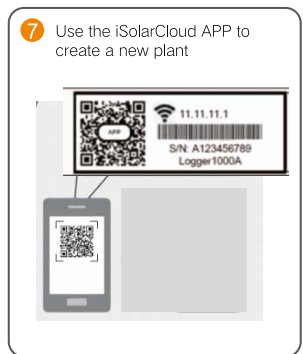
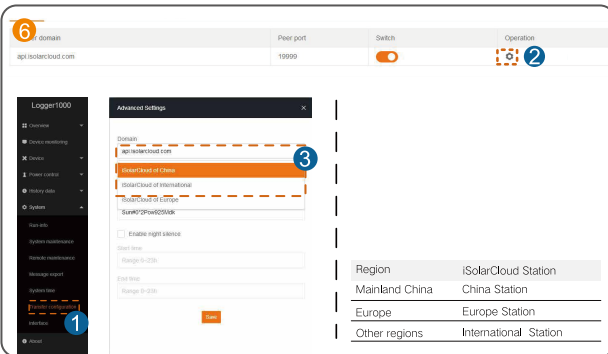
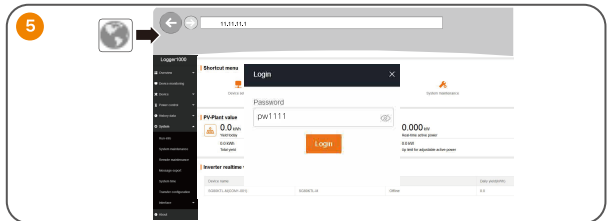
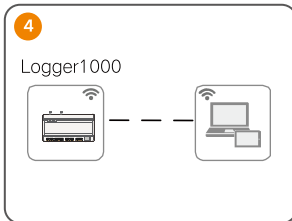
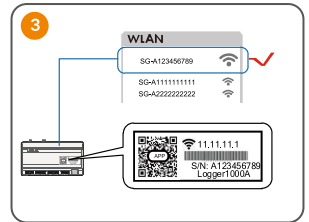
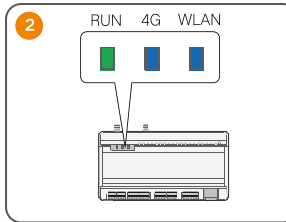
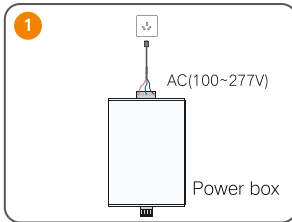
AC cable



Grounding cable



4.Commissioning/ Inbetriebnahme/ Mise en service/ Comissionamento



Quick Guidance of iSolarCloud APP

